

**VOUS DEVEZ APPORTER
YOU MUST BRING**

Nourriture, sac de couchage, oreiller, serviettes et linges à vaisselle, gilet de sauvetage, permis de pêche ou de chasse, équipements de pêche ou de chasse, glacière et eau potable.

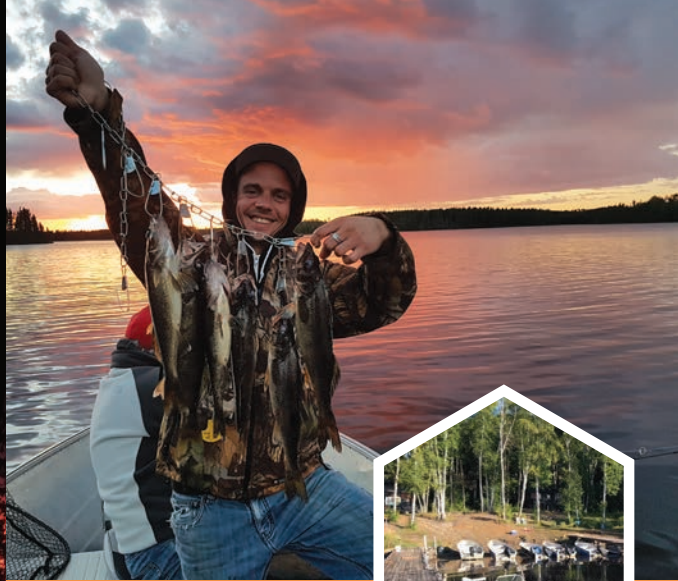
Food, sleeping bag, pillows, towels & dish linen, life jacket, fishing or hunting licence fishing or hunting equipment, cooler and potable water.



**RÉSERVATION
RESERVATION**

Un dépôt de 40 % est exigé en acompte lors de la réservation. Le solde est payable dès l'arrivée, en argent comptant, carte de crédit ou débit. L'acompte n'est pas remboursable, mais transférable pour les mêmes dates.

A 40 % deposit is required upon reservation. The remaining amount is payable in cash, credit or bank card upon your arrival at the outfitter. The deposit is not reimbursable but transferable for the same date.



**ACCESSIBILITÉ
ACCESSIBILITY**

Accessible de la Tuque, de St-Michel-des-Saints et de Mont-Laurier jusqu'à Parent, ensuite, suivre les indications jusqu'à la pourvoirie. Aussi par hydravion et par train.

Accessible from la Tuque, St-Michel-des-Saints and Mont-Laurier until Parent, after follow the signs until the outfitter. Also by hydroplane and by train.



**Pour informations et réservations
For information or reservations**

Tél. : 514 667-5325

Sans frais : 1 866 728-5524

chaletsbaiedusud@lincsat.com

chaletsbaiedusud.com



pourvoirie chalets baie du sud

Coordonnées GPS :

48° 19' 52.34" N - 75° 7' 25.46" W

9006, Baie du Sud, Clova, Québec G0X 3M0



**Il nous fera plaisir de
vous recevoir!**

Looking forward to see you!

Marc-André Lavigne



**PÊCHE
FISHING**



**CHASSE
HUNTING**



**PLEIN AIR
OUTDOOR**



**CHALET
BAIE DU SUD**
RÉSERVOIR GOUIN

Internet haute vitesse sans fil gratuit
Free high speed wireless internet

Wi Fi

**ACCESSIBLE PAR LA ROUTE!
ACCESSIBLE BY ROAD!**

VENEZ DÉCOUVRIR

la pourvoirie Chalets Baie du Sud, un site enchanteur, situé aux abords du lac Bureau (ancienne appellation) dans la baie du sud sur le réservoir Gouin. Renommée pour son excellente pêche au doré et au grand brochet du nord, la baie du sud saura répondre à toutes vos attentes. De plus, les nombreuses îles et plages sablonneuses offriront à votre famille des vacances paisibles et relaxantes.

WE INVITE YOU TO DISCOVER

the Chalets Baie du Sud outfitter, located on an enchanting site along lake Bureau (previous name) in the south bay on the Gouin reservoir. Renowned for its excellent walleye and northern pike fishing, south bay will fulfill your expectations. Furthermore, the many islands and sandy beaches will make your family vacation one of fun and relaxation.



Pêche aux dorés et brochets

Fishing with walleye and pike



Forfaits en plan européen seulement.
European plan only.

Les prix incluent / Prices include :

- L'hébergement en chalet en bois rond (20" X 24") tout équipé.
Accommodation in a log cabin (20 "X 24") fully equipped.
- Une embarcation de 16 pieds par 2 pêcheurs et un moteur 20 HP, 4 temps, Mercury, sauf pour le forfait chasse aux petits gibiers
A boat of 16 feet by 2 fishermen and a 20 HP, 4-stroke, Mercury engine, except for the small game hunting package.
- Internet wifi (réseau 4 G) disponible de votre chalet.
Wifi internet (4 G network) available from your chalet.

Les prix n'incluent pas / Prices do not include :

- Votre nourriture et boisson
Your food and drink
- Les droits de pêche de 8 \$ / jour / personne
Fishing fee of \$ 8 / day / person
- L'essence / Gaz
- TPS & TVQ

Les spéciaux / The specials :

- Ados : 13 à 17 ans : ½ prix
Teens: 13 to 17 years old: ½ price
- Enfants : Gratuit / Children: Free
- 15 % de rabais sur forfait sans embarcation
15 % discount on package without boat

Juin / June
(minimum 4 adultes / adults / chalet)

Nuit / Night	4 - 6 adultes / adults
3 - 4	115 \$ / pers. - Nuit / Night
5 +	110 \$ / pers. - Nuit / Night

Mai - Juillet - Août - Septembre
May - July - August - September

Nuit / Night	2 - 4 adultes / adults	5 adultes / adults +
3 - 4	105 \$ / pers. Nuit / Night	100 \$ / pers. Nuit / Night
5 +	100 \$ / pers. Nuit / Night	95 \$ / pers. Nuit / Night

Forfait 2 couples par chalet (à partir du 1^{er} Juillet)
2 couples per chalet package (As of July 1st)

Nuit / Night	2 couples	Enfant moins de 13 ans Child less 13 years old GRATUIT / FREE
4	85 \$ / pers. - Nuit / Night	Ado de 13 à 17 ans Teens 13 to 17 years 50%
5	80 \$ / pers. - Nuit / Night	
6	75 \$ / pers. - Nuit / Night	
7	70 \$ / pers. - Nuit / Night	

* Prix avant taxes. 15 % d'escompte avec forfait SANS embarcation NI moteur.
* Prices before taxes. 15% discount with package NO boat NI engine.

Chasse / Hunting



1050 \$
pers.

Chasse à l'ours + pêche au doré et brochet (5 nuits)
 Bear hunting + fishing walleye and pike (5 nights)

750 \$
pers.

Chasse à l'ours seulement (5 nuits)
 Bear hunting only (5 nights)

Guide - Sites appâtés - Service de congélation
Mirador, tentes camouflages - Une embarcation / 2 pers.
Un moteur / 2 pers.
Guide - Baited Sites - Freezing Service Mirador, camouflage tents
A boat / 2 pers. - One motor / 2 pers.

750 \$
pers.

Chasse à l'orignal (7 nuits)
 Moose hunting (7 nights)
4^e semaine de septembre à la mi-octobre
 4th week of September to mid-October

Guide - Sites appâtés - Service de congélation
Mirador, tentes camouflages - Une embarcation / 2 pers.
Guide - Baited Sites - Freezing Service Mirador, camouflage tents

65 \$
jour / day
pers.

Chasse aux Lièvres, perdrix et tétras (minimun 3 nuits)
 Hunting hares, partridge and grouse (minimum 3 nights)

Il est possible de combiner un forfait pêche et chasse aux petits gibiers en septembre
It is possible to combine a fishing and small game hunting package in September

Hébergement en chalet - Carte couleur topographique du secteur - Chiens acceptés
Cottage Accommodation - Topographic Color Map of the sector
Dogs accepted



POUR VOTRE SÉJOUR,
 nous vous offrons le plan Européen dans de jolis chalets en bois rond pouvant accueillir jusqu'à 6 personnes. Ils sont tous équipés de poêle au propane, de réfrigérateur, d'électricité, de poêle à bois, de vaisselle et d'ustensiles, de toilette et de douche.

DURING YOUR STAY,
 we have the European Plan which includes staying in a beautiful log cabin that can receive 6 people. They are all equipped with propane stoves, refrigerator electricity, wood burning stove, dishes and ustensils, washroom and shower.